

ДОГОВОР ЗАЙМА

город Москва

22 июня 2010 года

Сторонами настоящего Договора (совместно именуемые «Стороны» и по-отдельности – «Сторона») являются **Попат Холдингс Лимитед**, компания учрежденная в соответствии с законодательством Республики Кипр, имеющая зарегистрированный офис по адресу: Темистокли Дерви, 12 Палас Дэ Ивуар, 1й этаж, п/я 1066, Никосия, Кипр (**Займодавец**) в лице директора Антониа Антониоу, действующей на основании Устава, с одной стороны, и

Добровольская Виктория Михайловна, паспорт серии 46 06 427080, выдан Малаховским отделом милиции Люберецкого УВД Московской области 26.02.2004 года, код подразделения 503-047, зарегистрированная по адресу: Московская область, пос. Красково, ул.Школьная, д.11, кв.8 (**Заемщик**), с другой стороны

НАСТОЯЩИМ ДОГОВОРИЛИСЬ О НИЖЕСЛЕДУЮЩЕМ:

1. Займодавец обязуется предоставить Заемщику займ в сумме 250 000 (двести пятьдесят тысяч) долларов США («Займ»), а Заемщик обязуется возвратить сумму займа с процентами согласно условиям, изложенным в настоящем Договоре.
2. Займ должен быть перечислен Заемщику в безналичном порядке отдельными траншами. Каждый транш должен быть совершен не позднее 5 (пяти) рабочих дней с момента получения письменной заявки Заемщика. Займ должен быть перечислен Займодавцем на банковский счет Заемщика, указанный ниже. Займ должен быть перечислен Заемщику в валюте США.
- Заемщик обязуется возвратить Займ и начисленные проценты по Займу по ставке в размере 10% (десять процентов) годовых. Пока Стороны не договорятся об ином, Займ (его часть или проценты) должен быть возвращен в валюте США. Для целей расчета процентов календарный год должен быть равен тремстам шестидесяти пяти (365) дням или тремстам шестидесяти шести (366) дням согласно фактическому количеству дней в календарном году.
3. Займ и проценты по нему должны быть возвращены Заемщиком Займодаву не позднее 5 (пяти) лет с даты получения Займа на банковский счет Заемщика.
4. Возврат основной суммы Займа может быть осуществлен единовременно или отдельными частями путем перечисления суммы Займа на счет Займодавца, указанный ниже. Заемщик имеет право досрочно возвратить Займ. Возврат процентов может быть осуществлен Заемщиком единовременно одновременно с возвратом основной суммы Займа или отдельными частями (траншами) до окончания срока, указанного в пункте 3 выше настоящего Договора, по усмотрению Заемщика. Датой фактической уплаты процентов является дата поступления средств на счет Займодавца.
5. В качестве обеспечения исполнения своих обязательств по Займу Заемщик обязуется предоставить, а Займодавец обязуется принять и оформить в залог земельный участок по адресу: Московская обл., Раменский р-н, городское поселение Кратово, д.Хрипань, ул.Центральная, 54а, кадастровый номер 50:23:0020102:0138.
6. Настоящий Договор вступает в силу со дня перечисления Займа и действует до тех пор, пока сумма Займа и процентов по нему не будет возвращены полностью.

7. Настоящий Договор регулируется законодательством Российской Федерации.

8. Все уведомления и иные документы должны рассматриваться представленными должным образом, если они исполнены в письменном виде и направлены посредством факсимильной связи или непосредственно в руки по адресам Сторон, указанные в настоящем Договоре, или по другому адресу, указанном одной из Сторон в соответствующем уведомлении.

Займодавец:

Попат Холдингс Лимитед
Темистокли Дерви, 12 Палас Дэ Ивуар, 1й этаж, п/я 1066, Никосия, Кипр
JPMorgan Chase Bank, New York
SWIFT: CHASUS33
for further credit to
ING Bank (Eurasia) ZAO, Moscow, Russia
SWIFT: INGBRUMM
Account No. 0011908019
for further credit to Popat Holdings Limited
acct. 40807840600001002488

Заемщик:

DOBROVOLSKAYA VIKTORIYA MIKHAYLOVNA RU UL. SHKOLNAYA, 11-8
LYUBERETSKIY R-N, P. KRASKOVO, 140050, RUSSIA, MOSCOW REG,

Номер счета по плану счетов Банка / Account number according to the Bank's account chart:
907804USD402902027

Банк бенефициара / Beneficiary Bank:

UniCredit Bank, Moscow, Russia

СВИФТ код / SWIFT code:

IMBKRUMM

Банк-посредник / Intermediary Bank:

BANK OF NEW YORK, NEW YORK

СВИФТ код / SWIFT code:

IRVTUS3N

В СВИДЕТЕЛЬСТВО ЧЕГО, Стороны исполнили настоящий Договор в трех (3) экземплярах, имеющих равную юридическую силу, по одному экземпляру для каждой Стороны.

Подписи Сторон

Попат Холдингс Лимитед

Имя: Антония Антониу

Должность: Директор

Добровольская В.М.

